



Vile za laku noć

*Nadahnujuće priče koje će vaše dijete
očarati, utješiti i prosvijetliti*



Zagreb, 2013.

Biblioteka DODO



Vile za laku noć

Naslov izvornika: *Fairies at Bedtime*

U Velikoj Britaniji i Irskoj prvi put objavio Watkins Publishing, dio Duncan Baird Publishers, 2012. godine.

Copyright © Duncan Baird Publishers, 2012.

"Mijin blatni zadatak", "Molly i vila mjesečevog sjaja", "Mračna šuma", "Izgubljen u magli", "Obećanje snijega", "Prskava zabava!", "Visoki let", "Vrtivila", "Suncokretna utrka", "Zamka za vile" © Lou Kuenzler, 2012.

"Biserni prsten", "Gnijezdo na nebu", "Dušica mora", "Ozdravivrt", "Pješčana oluja u pustinji", "Spašavanje strašila", "Svjetlo u tami", "Traktor-vilič", "Vilenjak srebrne frule", "Vodenpad-vila" © Karen Wallace

Svi drugi tekstovi © Duncan Baird Publishers, 2012.

Prijevod: Marijana Miličević Hrvić

Lektura: Katarina Starčević

Uredila: Merima Nikočević Ibrahimpašić

Grafičko oblikovanje: Melita Malusà Vukašinović

Za nakladnika: Marina Kralj Vidačak

Nakladnik: Planetopija, Zagreb

Zagreb, listopad 2013.

Tiskano u Kini.

Sva prava pridržava nakladnik. Nijedan dio ove knjige ne smije se upotrijebiti niti reproducirati na bilo koji način bez pisane dozvole, osim u slučaju kratkih navoda u kritikama ili ocjenjivačkim člancima. Za sve obavijesti možete se obratiti nakladniku.

ISBN: 978-953-257-257-5

CIP zapis dostupan u računalnome katalogu Nacionalne i sveučilišne knjižnice u Zagrebu pod brojem 852496.

Sadržaj

Za roditelje

- 6 O ovoj knjizi
- 8 Što su vile?
- 10 Keltske vile
- 14 Vile zemlje, zraka i vatre
- 16 Duhovi drveća
- 18 Moć mašte
- 20 Čitanje prije spavanja

Dvadeset priča o vilama

- 22 Prskava zabava!
Radost
- 28 Ozdravivrt
Strpljenje
- 34 Obećanje snijega
Poštenje
- 38 Molly i vila mjesečeva sjaja
Suočavanje s promjenama
- 44 Zamka za vile
Suosjećanje
- 50 Izgubljen u magli
Izdržljivost
- 56 Vritvila
Oduševljenje
- 60 Biserni prsten
Radoznalost
- 64 Pješćana oluja u pustinji
Povjerenje
- 70 Mijin blatni zadatak
Marljiv rad

- 76 Svjetlo u tami
Positivno razmišljanje
- 82 Visoki let
Pomaganje drugima
- 88 Traktor-vilić
Ljubaznost
- 94 Gnijezdo na nebu
Samopouzdanje
- 100 Dušica mora
Prebroditi strah
- 106 Suncokretna utrka
Dijeljenje
- 112 Vodennpad-vila
Odgovornost
- 118 Mračna šuma
Odvažnost
- 124 Vilenjak srebrne frule
Prebroditi sramežljivost
- 130 Spašavanje strašila
Samilost

Meditacija i vizualizacija

- 134 Meditiranje o prirodi
- 136 Meditiranje s morskim vilama
- 138 Meditiranje s cvjetnim vilama
- 139 Meditiranje s oblacima
- 140 Preporuke
- 141 Kazalo vrijednosti i problema
- 144 Zahvale

O ovoj knjizi

Dobrodošli u čarobni svijet vila — svijet u kojem priroda vrví duhovima i koboldima! Mogu biti plahi ili zaigrani, oprezni ili nestašni, ali uvijek su spremni podijeliti svoj svijet s ljudima, ako samo zastanemo na trenutak i osvrnemo se oko sebe.

Čitajući ove priče sa svojim djetetom, i vi i ono ćete naučiti bolje cijeniti svijet prirode — domovinu vila. Od drijada ili duhova drveća u antičkoj Grčkoj i Rimu do vilenjaka u skandinavskoj tradiciji, od *deva* hinduizma do *kamija* ili duhova prirode tradicionalnog japanskog šintoizma: u mnogim je kulturama poimanje prirode kao mjesta bogatog duhovnom energijom, koju treba štovati, bilo donedavno važno, a danas smo sve zabrinutiji za zaštitu našeg okoliša. U knjizi su sakupljeni principi koji nas uče kako poštivati prirodu, uskladiti se s njezinim ritmovima i cijeniti njezinu ljepotu, da bi sljedeća generacija mogla živjeti u većem skladu sa svijetom nego naša.

Međutim, ovo nisu samo priče o svijetu prirode.

Knjiga *Vile za laku noć* također se bavi dnevnim iskustvima vašeg djeteta te nudi pomoć kako se ophoditi s njegovim uobičajenim brigama —



školom, obitelji, stjecanjem prijatelja, selidbom u novi dom i tako dalje. To su sve problemi koji se u djetetovu životu čine ogromnima i ponekad mogu izazvati tjeskobu. Priče iz ove zbirke poručuju da pozitivan stav i miran pristup sve izazove mogu učiniti rješivima. Vi i vaše dijete možete se poistovjetiti s čudesnim likovima koje ćete susresti te otkriti teme i ideje koje vam mogu pomoći da pronađete smisao u velikom svijetu. Porast će maštovitost i kreativnost vašeg djeteta, njegovo suosjećanje i razumijevanje.

Ova je zbirka savršena za čitanje naglas prije spavanja, a djeca će, naravno, i sama uživati u čitanju. Priče su napisane kako bi se svidjele djeci od pet do osam godina — no to je samo predloženi raspon godina. Čarolija vila obraća se velikoj dobnoj skupini. A najvažnije od svega: vi i vaše dijete uživat ćete u dijeljenju poticajnog, očaravajućeg i dražesnog svijeta — ulazak u kraljevstvo vila pomoći će vam da vidite svoju svakodnevicu svježim i prosvijetljenim očima.



Što su vile?

Vile imaju različita imena diljem svijeta i pojavljuju se u raznovrsnim oblicima, ali klasičnu predodžbu vile kao sićušnog stvorenjca s krilima, često u haljini i s kapom od cvjetnih latica ili lišća, u našu su maštu utisnuli umjetnici iz 19. i s početka 20. stoljeća. Iako ljudskog oblika, vile su jasno prikazane kao sastavni dio svijeta prirode. Naslikane su kako, na primjer, grade domove u ptičjim gnijezdima ili se ljuljaju na paukovim mrežama, kako vire iz cvjetnih glavica ili jašu bubamare kao ljudi konje.

Ideja duhova ili energija u pretežito minijaturnom ljudskom obliku, koji su međutim sastavni dio prirode, a ne običnog ljudskog svijeta, pronalazi se u svakoj kulturi diljem svijeta. U društvima koja su blisko povezana s prirodom, poput nomadskih zajednica, vjeruje se da su duhovi prirode još iznimno aktivni. Posljednjih su godina mnogi ljudi iz industrijaliziranih društava osjetili želju razumjeti prirodu i povezati se s njom te pokušavaju "vidjeti" vile i duhove prirode onako kako su naši preci osjećali njihovo prisustvo.



U kasnom 20. stoljeću mala je zajednica u zabačenom kampu u Findhorn Bayu u Škotskoj počela surađivati s duhovima prirode. Dorothy Maclean i njezini prijatelji Eileen i Peter Caddy osjećali su prisustvo duhova prirode u kampu. Primili su poruku da bi im te pojave mogle pomoći da stvore bujan vrt u neobećavajućem, naizgled pustom okruženju. Vrt u Findhornu zaista je bujao te je dokazao da je suradnja između ljudi i svijeta prirode moguća i to potpuno drukčijim tehnikama od onih koje se rabe u modernoj poljoprivredi. Osjetljiva svijest o suptilnim energijama koje djeluju u okolišu može dovesti i do produktivnosti i do sklada.

Sljedeće su stranice kratak uvod u vilinske tradicije diljem svijeta. Neke od tih vila mogu se činiti prilično drukčijima od sićušnih krilatih stvorenja koje su vam najpoznatije, ali vile mogu imati mnoge oblike. Zbog bogatstva baštine nije bilo moguće istražiti priče iz svake kulture, no ako vi i vaše dijete želite saznati više, na stranici 140 predlažemo nekolicinu knjiga.